

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2001-2002

29 JANUARI 2002

**Voorstel van resolutie betreffende
de situatie van de vrouwen in Afghanistan**

**TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN
EN VOOR DE LANDSVERDEDIGING
NA TERUGZENDING DOOR DE
PLENAIRE VERGADERING**

De Senaat,

A. Gelet op de resolutie nr. 1325 (2000) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 31 oktober 2000,

B. Overwegende dat de Afghaanse vrouwen hebben deelgenomen aan een rondetafel op 10 en 11 december te Brussel, georganiseerd onder de auspiciën van het Fonds van de Verenigde Naties voor de vrouwen (UNIFEM) en de Belgische regering,

C. Overwegende dat deze Afghaanse vrouwen na afloop van de vergadering een Actieplan hebben aangenomen over de deelname van vrouwen aan de wederopbouw van Afghanistan,

D. Overwegende dat dit Actieplan, dat is opgenomen als bijlage, een aantal prioriteiten opsomt,

E. Overwegende de ontmoeting met Afghaanse vrouwen georganiseerd door het Adviescomité voor

Zie:

Stukken van de Senaat:

2-983 - 2001/2002:

- Nr. 1: Voorstel van resolutie van mevrouw Van Riet c.s.
- Nr. 2: Amendementen.
- Nr. 3: Verslag.
- Nr. 4: Tekst aangenomen door de commissie.
- Nr. 5: Amendementen.
- Nr. 6: Verslag.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2001-2002

29 JANVIER 2002

**Proposition de résolution sur la situation
des femmes en Afghanistan**

**TEXTE ADOPTÉ
PAR LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
ET DE LA DÉFENSE
APRÈS RENVOI PAR LA
SÉANCE PLÉNIÈRE**

Le Sénat,

A. Vu la résolution n° 1325 (2000) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 31 octobre 2000,

B. Considérant que des femmes afghanes ont participé, ces 10 et 11 décembre à Bruxelles, à une table ronde organisée sous l'égide du Fonds des Nations unies pour les femmes (UNIFEM) et du gouvernement belge,

C. Considérant que ces femmes afghanes, à l'issue de la réunion, ont adopté un Plan d'action relatif à la participation des femmes à la reconstruction de l'Afghanistan,

D. Considérant que ce Plan d'action, qui figure en annexe, énumère une série de priorités,

E. Eu égard à la rencontre avec les femmes afghanes, organisée le 12 décembre 2001 par le Comité

Voir:

Documents du Sénat:

2-983 - 2001/2002:

- N° 1: Proposition de résolution de Mme Van Riet et consorts.
- N° 2: Amendements.
- N° 3: Rapport.
- N° 4: Texte adopté par la commission.
- N° 5: Amendements.
- N° 6: Rapport.

gelijke kansen voor vrouwen en mannen van de Senaat en de commissie Vrouwen en Ontwikkeling op woensdag 12 december 2001,

F. Overwegende dat de «*needs assessment*» opgesteld op 14 januari 2002 door de Wereldbank, UNDP (United Nations Development Programme) en ADB (Asian Development Bank) aangeeft dat het verminderen van de sociale uitsluiting van de vrouwen en hun reïntegratie in de Afghaanse maatschappij en economie een leidraad dient te vormen bij de reconstructie van Afghanistan,

G. Erop wijzend dat de voorlopige regelingen een eerste stap moeten zijn naar de samenstelling van een volledig representatieve regering met een ruime basis en begaan met een billijke vertegenwoordiging van beide geslachten en van alle etnieën,

vraagt aan de regering:

1. op internationaal vlak tussen te komen, zowel bij de Verenigde Naties als bij de Europese Unie en haar lidstaten, om erop toe te zien dat het Actieplan van Brussel wordt verwezenlijkt,

2. in het bijzonder te zorgen voor:

— het respect voor de mensenrechten, in de eerste plaats het recht op fysieke integriteit en op veiligheid voor alle burgers in Afghanistan;

— het respecteren van de rechten van de vrouwen, in het bijzonder het stemrecht, door de fundamentele rechten van de Staat;

— een voldoende aanwezigheid van de internationale gemeenschap om toe te zien op de naleving van de fundamentele rechten en vrijheden, waaronder de gelijke behandeling van mannen en vrouwen en de rechten van het kind, door de aanwezigheid van waarnemers van de rechten van de mens en de oprichting van een instituut van de rechten van de mens;

— voldoende voedsel en de nodige gezondheidszorgen die ook voor vrouwen en meisjes toegankelijk zijn op basis van gelijkheid;

— de daadwerkelijke deelneming van de vrouwen aan het civiele, culturele, economische, politieke en sociale leven in het gehele land;

— het recht van vrouwen en meisjes op onderwijs zonder discriminatie en op basis van gelijkheid;

— de heropening van de scholen en de toelating van vrouwen en meisjes tot alle onderwijsniveaus en tot alle leermateriaal;

— de eerbiediging van het recht van vrouwen op werk en op herintreding op de arbeidsmarkt;

— de waarborg dat vrouwen niet uit de boot vallen bij de contracten voor de heropbouw;

— de eerbiediging van het recht van vrouwen op persoonlijke veiligheid en het instellen van rechtsver-

d'avis pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes du Sénat et la commission Femmes et Développement,

F. Considérant que le document «*needs assessment*», établi le 14 janvier 2002 par la Banque mondiale, le PNUD (Programme des Nations unies pour le développement) et la BAD (Banque asiatique de développement), souligne que réduire l'exclusion sociale dont les femmes font l'objet et assurer leur réintégration dans la société et l'économie afghanes doivent être un des fils conducteurs de la reconstruction de l'Afghanistan,

G. Notant que les arrangements provisoires doivent être la première étape vers la constitution d'un gouvernement à large base, soucieux de l'équité entre les sexes, multiethnique et pleinement représentatif,

demande au gouvernement:

1. d'intervenir au niveau international, tant auprès des Nations unies qu'auprès de l'Union européenne et de ses États membres pour veiller à ce que le Plan d'action de Bruxelles soit réalisé,

2. plus particulièrement de veiller:

— au respect des droits de l'homme pour tous les citoyens en Afghanistan, surtout au droit à l'intégrité physique et à la sécurité;

— à ce que les droits fondamentaux de l'État garantissent les droits des femmes, en particulier le droit de vote;

— à une présence suffisante de la communauté internationale, lui permettant de contrôler le respect des libertés et droits fondamentaux, notamment l'égalité de traitement entre les femmes et les hommes et les droits de l'enfant, par la présence d'observateurs des droits de l'homme et la création d'un institut des droits de l'homme;

— à la présence de denrées alimentaires en suffisance et à l'existence des soins de santé nécessaires, auxquels les femmes et les filles puissent aussi avoir accès en toute égalité;

— à la participation effective des femmes à la vie civile, culturelle, économique, politique et sociale dans tout le pays;

— au droit à l'enseignement pour les femmes et les filles, sans discrimination et en toute égalité;

— à la réouverture des écoles et à l'accès des femmes et des filles à tous les niveaux d'enseignement et à l'ensemble du matériel éducatif;

— au respect du droit des femmes au travail et à la réintégration sur le marché de l'emploi;

— à la non-exclusion des femmes dans le cadre des contrats de reconstruction;

— au respect du droit des femmes à la sécurité personnelle ainsi qu'à l'engagement de poursuites à

volging tegen de verantwoordelijken voor fysieke, psychologische en morele agressie jegens vrouwen,

3. via het Europees netwerk van parlementaire commissies voor gelijke kansen (CECC) de aandacht gaande te houden voor de uitvoering van het Actieplan van Brussel,

4. erop toe te zien dat bij de besteding van de middelen die de internationale gemeenschap bijdraagt voor de reconstructie van Afghanistan, rekening wordt gehouden met het aanbieden van gelijke kansen aan vrouwen en mannen.

l'encontre des responsables d'agressions physiques, psychologiques et morales envers les femmes,

3. à travers le réseau européen des commissions parlementaires chargées de l'égalité des chances (CECC), d'entretenir l'attention pour la mise en œuvre du Plan d'action de Bruxelles,

4. de veiller à ce que, dans l'affectation des fonds apportés par la communauté internationale pour la reconstruction de l'Afghanistan, il soit tenu compte de l'offre de chances égales aux femmes et aux hommes.